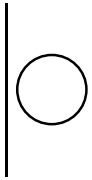
Pobrano z mamadecor.pl

REV 19/10/2022

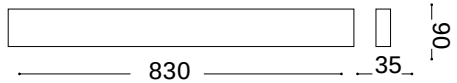
Delta AP D083

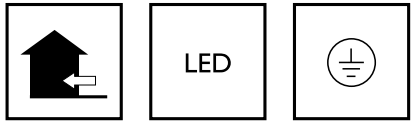


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный светильник

LED

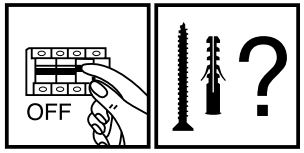
30W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696287621 BIANCO 3000 K
- 8021696287614 NERO 3000 K
- 8021696307039 BIANCO 4000 K
- 8021696307046 NERO 4000 K



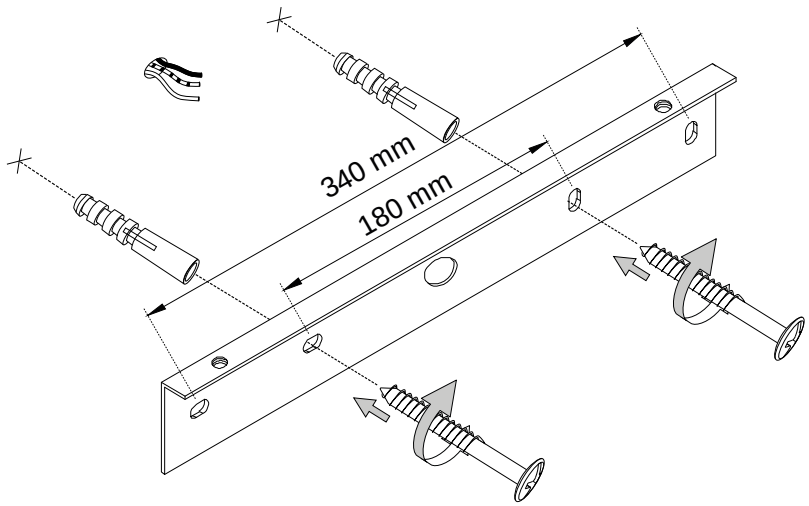




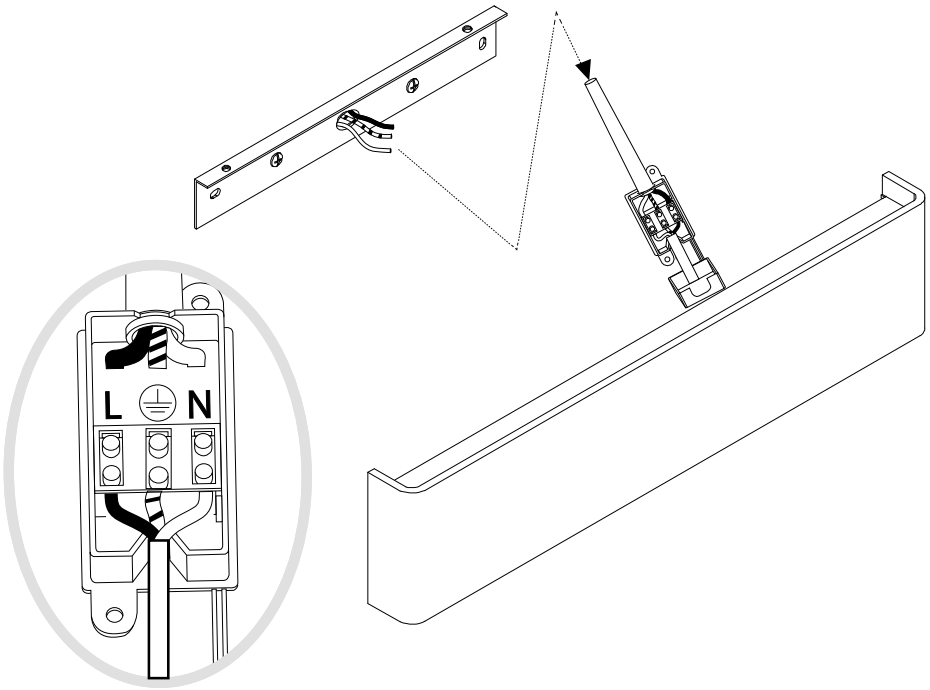
Pobrano z mamadecor.pl



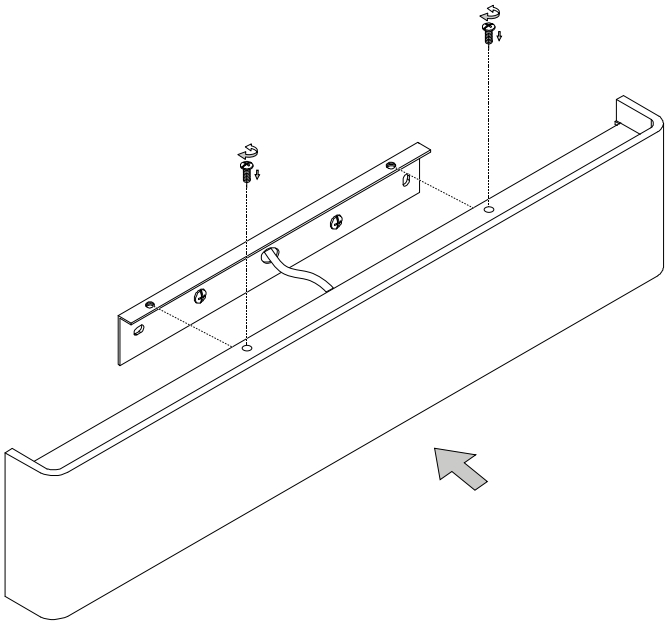
1



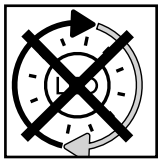
2



3



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

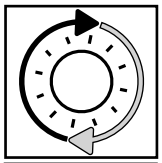




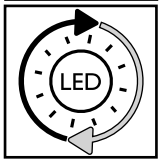
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgÝdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i!fgÝdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjh iu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdjfo{b! Fofshfujdb!0!Fofshz! FgÝdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696287621	DELTA D083 MODULE 3000K	E	600 mA	45 V DC
8021696287614	DELTA D083 MODULE 3000K	E	600 mA	45 V DC
8021696307039	DELTA D083 MODULE 4000K	E	600 mA	45 V DC
8021696307046	DELTA D083 MODULE 4000K	E	600 mA	45 V DC

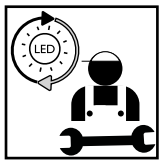
LEGENDA ICONE



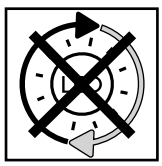
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



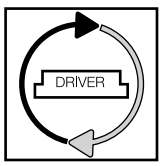
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



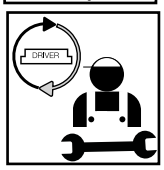
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

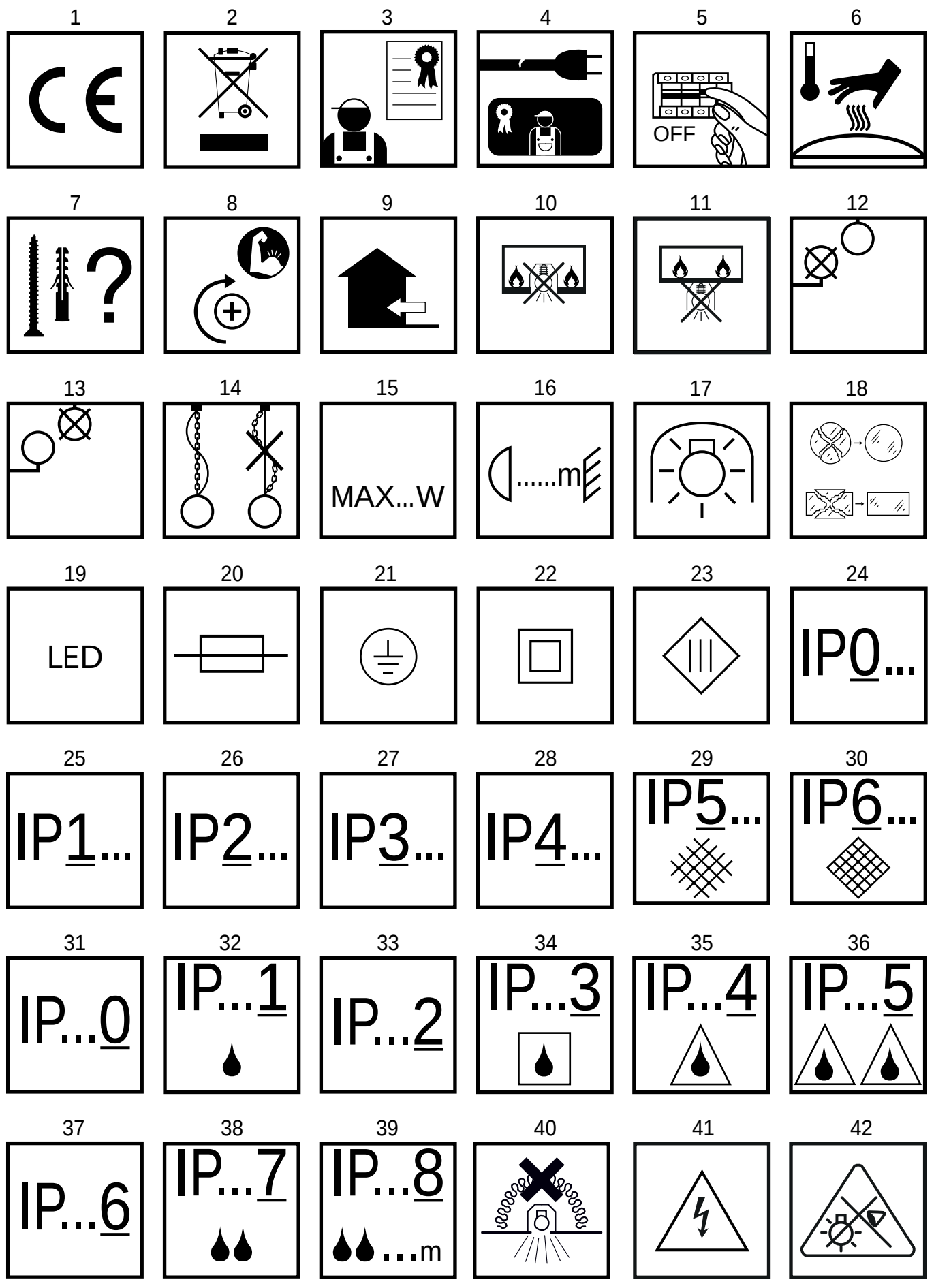
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl rs rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vÅyx yvfer2 Tiv ps wq e q irxs informarsi presso le autoritï½ locali sulle modalitï½ di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi rwxe~ sri hizi iwwivi ijjixyexe he yr i ixxvgwxe uyeÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr i ixxvgwxe uyeÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr q exiveei vglihi wtigÅg eggiwwsv h Åwwekks2 Yx~~evi zx i xewwi hsr i e q exivee i e gy zerrs Åwwex2 Uyi rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsr i2
8. Wxvrk firi xyxxi i zx tiv izxevi tvsfiq h gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½ essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl s rsr hsris e rgewws wy wytiv Åg rsvq e q irxi rÅe q q efi2
11. Etteviggl s rsr hsris e rwxe~sri hvixe wy wytivÅg rsvq e q irxi rÅe q q efi2
12. Etteviggl s gli ty¼ iwwivi rwxe exs ws s e wsjÅxs2
13. Apparecchio che puï½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½ lungo della catena.
15. Ywevi ws s e q teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e { exxekks rh gexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Pe q teh re eyxs tvsxixe2 Yx~~evi ws s e q teh ri gsr xvewwikrexi gsr uyiwxs wq fs s2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwg ywze q irxi vge q f gsrjsv q e i rsvq exzi2
19. Wsvkirxi y q rswe gsr hsh e i q wwsri y q rswe ,PIH- rsr wswxxy f 2 Rsr w q srxevi tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi k sggl 2 Rsr q q ivkivi ri eguye2 Ty i gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl s hsxexs h jyw f i2 Wi e e q tehe rsr w eggirhi wswxxyv i jyw f i2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gs ikexs e wxvyxxyve q ixe ge hi e q tehe2 Q iwwe e xiwe s f kexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi III Wgyvi~~e i ixxvge keverxxe he e q irxe~sri e fewwwwq e xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 609 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h tszivi2
30. Tvsxixxs xsxe q irxi gsrxvs rkviwws h tszivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxge i h ksggi heguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rg re~sri q ewwq e h 59Å2
34. Tvsxixxs gsrxvs e tskk e2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ heguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx heguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx heguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri tvsyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi e jsrxi y q rswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Åxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Åxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hwtswe rjsvq exsr ewo xli sge eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gs igx x2
3. Ew rh gexih f} wtigÅg vikyexsrw0 xli kl xrk Åxxrk wlsyh fi rwxe ih f} e uyeÅih electrician.
4. Ij xli i|xivre {vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|g ywzi } f} xli qeryjegxyviv0 hwxvfyxsv sv f} e uyeÅih i igxvger2
5. E{e}w wsexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxe exsr0 qe rxirergi sv vite w2
6. Xli y q rewi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx2
7. legl q exive viuyviw wtigÅg q syrxrk eggiwwsviw2 Ywi wgvi{w erh {e tykw wyxefi jsv xli q exive xs {lgl xli} evi jewxirih2 Xlswi rgyhih qe} fi yrwyxefi2
8. E{e}w xklxir xli wgvi{w Åvq } xs ezsh gsrxegx tvsfi q w2
9. Xlw Åxxrk wlsyh sr } fi rwxe ih rhssvw2
10. Py q revw rsx wyxefi jsv vigiwwih sr rsvq e } Åe q q efi wyvjegiw2
11. Py q revi rsx wyxefi jsv hvigx q syrxrk sr rsvq e Åe q q efi wyvjegiw2
12. Xlw Åxxrk w sr } wyxefi jsv Å|rk xs xli gi rk2
13. Xlw Åxxrk w sr } wyxefi jsv Å|rk xs xli {e 2
14. Xli {i klx sj xli e q t lew xs fi wyttsvxih f} xli gle r2 Eh ywx xli i igxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr } ywi e q tw { lgl hs rsx i|giih xli q e|q y q wtigÅih {exxeki2
16. E{e}w sfwivzi xli q r q y q hwxergi fix{ iir xli e q t erh xli wyvjegi fi rk x0 ew wls{ r r xli gsr2 Xli e q t ger gey wi e Åvi j xli q r q y q hwxergi w rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fy f2 S } ywi fy f w{ xl xlw w} q fs 2 Le sk r fy f w k x ziv} ls x2 [e x yrx xli} gss hs{r fijsvi vitegrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} k ew lew xs fi vitegih q q ih exi }2 Ywi sr } qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t }rk {xl vikyexsrw2
19. P kl x wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefi kl x i q xxrk hshi ,PIH-2 Hs rsx hwewwi q f i xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx q q iwi r {exiv2 [ti {xl e heq t gsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Åxxrk w iuy tti h {xl e jywi2 j xli e q t w syx sj svhi0 vitegi xli rxivre jywi2
21. Gewwi I I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli q er rwyexsr erh er ehh xsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,iexl rk- gsrrigxih {xl xli q ixe jveq i sj xli e q t2 Iexl rk w sf kexsv}2
22. Gewwi II I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli q er rwyexsr erh e hsyf i sv vi rjsvgih rwyexsr2 Iexl rk rsx rigiwwev}2
23. Gewwi III I igxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{iv wytt } ,iww xler 94 Zs-2 Iexl rk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 609 q q2
28. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxe } tvsxigxih eke rwx hywx rÅvxexsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxge } je rk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvstw je rk {xl e q e|q y q erk i sj 59Å xs xli zivxge e|w2
34. Tvsxigxih eke rwx ver r2
35. Tvsxigxih eke rwx wt ew l rk {exiv2
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv ixw2
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv ixw2
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q iwwsr2
39. Tvsxigxih eke rwx tvs srkih q q iwwsr2
40. Py q revi rsx wyxefi jsv gszivrk {xl xlivq e } rwyexrk q exive 2
41. Geyxsr0 wo sj i igxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½ europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevi ri tiyx tew ixvi ix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw2 Tsyv ²gsy i q irx jeyx se renseigner auprï½s des autoritï½s locaux sur les modalitï½s de ramassage.
3. Wi sr givxe riw v³k i q irxexsrw0 rwxe exsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²igxvg ir uyeÅ²2
4. W i gef i ²igxvuyi iwx irhsq qek²0 jeyx uy wsx viq teg² i|g ywzi q irx tev i jefvuyerx0 i zirhiyv sy yr ²igxvg ir uyeÅ²2
5. Gsyti~ w}wx² q exuyi q irx i gsyverx ezerx rwxe exsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi q e rxinance.
6. Ettevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂiv2
7. Gleuyi q ex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Å|exsr wt²gÅuyiw2 Yxwiv hiw zw ehetx²iw ey q ex³vey hy wyttsvx2 Giy| rgywherw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiviv f ir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr q eyze w gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ ï½ l'interieur seulemnt.
10. Et tevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvq e i q irx råe q q ef iw2
11. Pet tevi rùiwx tew rhuy² tsyv rwxewexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvq e i q irx råe q q ef iw2
12. L'appareil peut etre installï½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½ au mur seulement.
14. Pi ts hw hi e e q t i hsx ixvi wyttsvx² tev e gle ri2 V²ky iv i gef i ²²gxvuyi hi jegsr uy soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yx wiv heq tsy iw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w2
16. Qe rxirv e hwxergi q r q e i hi wÂvix² irxvi eq tsy i ix i wy ix y q r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½e.
17. Eq tsy i eyxs tvsx²k²i2 Yx wiv wiy i q irx iw eq tsy iw gsrxvi q evuy²iw ezig gi w}q fs i2 Les ampoules halogï½nes deviennen trï½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W i ziwi hi tvsx²gxsr iwx Åwwyv² sy geww²0 hs ²xvi vi q teg² q q ²hexi q irx ir yx wer x exclusivement les piï½ces de rechange conformes ï½ la lï½gislation.
19. Les diodes ï½ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - teg² iw2 Ri tew h²q srxiv i tvshy x0 gev iw hshiw tiyzirx irhsq qekiv iw }iy|2 Ri tew t srkiv herw eiey2 Rixxs}iv ezig yri t³gi hi hvet lyq hi ir izxerx iw wyfwxergiw dissolvantes et dï½tersives fortes.
20. Pet tevi iwx hsx² hi jyw f i2 W e eq t i ri w eyq i tew0 glerkiv i jyw f i2
21. Classe I La sï½curitï½ ï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½ la terre) connectï½ï½ la structure mï½tallique de la lampe. La mise ï½ terre s f kexsvi2
22. Gewwi II Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tiv wsexsr tvrg tei ix tev yri hsyf i wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sfkexsvi2
23. Gewwi III Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tev ²eq irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zs-2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sfkexsvi2
24. Non protï½ï½
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gstw wshiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wshiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wshiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 609 q q2
28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wshiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsywwi³vi2
30. Tvsx²k² xsxe i q irx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsywwi³vi2
31. Non protï½ï½
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxge iw2
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig rg rewsr qe|q e i hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi e ty i2
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²gefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi iw ixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw ty wwerxw ixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiq irxw xiq tsverw2
39. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiq irxw tvs srk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½charge ï½ectrique.
42. Ri tew Å|iv e wsyvgi y q riywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ª fivi rwxq q yrk q x hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvq ir IR :4 9=<152
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx q x hi q rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir2 JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvq ivir Wi wgl fi hir soe ir Fil¾hir Ãfiv hi Weq q i q she x®xir2
3. Kiq®Ë irkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxe exsr zsr irri q I ioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv I ioxvs ixyrk hevj hiwi eywwglpiË gl zsq Liwxi iv0 L®rh iv shiv irri q I ioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxe exsr shiv [evxyrk efkiwgle ix {ivhir2
6. Piyglxi q x Xi ir0 hi ivl x~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexive fir¾xkx wti~Åwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexive kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfi2 Hiv qxki ijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. E i Wglveyfir kyx er~ ilir0 yq Osrxeoxtvsf i q i ~y zivq ihir2
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxe ivx {ihir2
10. Hi Piyglxi i krix wgl RGLX jÃv hir Ir fey r rsvqe irxåe q q fevi S fivă®glir2
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxe exsr eyj rsvqe irx~Ãrh gli S fivă®glir kii krix2
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxe exsr kiikrix2
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxe exsr kiikrix2
14. Hew Ki{ glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir2 Hew I ioxvsoefi qyww ws irkiwxi x {ivhir0 heww iw ®rkiv ew hi Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x rglx I¾livir Pinwxyrk ew hi erkikifir [exxeki2
16. ^{wglir Piyglxq xxi yrh fi iyglxixir Kikirwxerh qyww q q ivhiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kile xir {ivhir2 Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fiÃgowglxkx {vh2
17. Wi fwxkiwglÃx~xiw Piyglxq xxi2 Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x hiwiq W}q fs 2 Le skirPiyglxq xxi {ivhir wilv {evq2 [exir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlx wrh2
18. [irr ir Wglivlixwk ew kivwwir shiv oetyx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xi i ziv{irhix {ivhir2
19. P glxuyi i q x P glx1i q xxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hi q srxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir2 Rglx r [ewwiv xeyglir2 Q x jiyglxiq Xygl virrkir0 oi ri wxevoi Virrkyrkwq xxi firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oewwi I hi I ioxvswglivlixwx hyvgl Leytxwsivyrk yrh Wglyx~ ixiverwglywwkeverxivx ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Q ixewxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx2 Ivhyrk wx tăgl xk2
22. Oewwi II hi I ioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh hyvgl Hsttiwsivyrk shiv ziwx®voxi Iwsivyrk keverxivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir2
23. Oewwi III hi I ioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvki Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zs-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B609 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B 5 q q2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zs osq q ir wxeyfkiwgl Ãx~x2
31. Rglx kiwgl Ãx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoe 1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q x Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvel {ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{e xkiw Wxvel {ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ ikiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq q x xlivq wgl wsivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Piglxuyi i fgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqe iw vigle~sw yvfersw2 Tsv e uyrhegr rjsvq ewi e ew eyxsvhehiw sgeiw wsfvi ew q she hehiw vigskhe2

3. WikÀr ekyrew rsvqexzew e rwxe egg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr i igxvgs geÅgehs2
4. W i gef i uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fehs tsv sws hi q wq s xts ws s tsv i jefvgerxi0 tsv i hixe wxe s tsv yre i igxvgwxe gyeÅgehs2
5. Uyxev wi q tvi e xirw»r hi vih erxiw hi i q t i~ev e rwxe egg»r s gyeuyiv xts hi q eryxirg»r2
6. P«q teve gsr gsq tsr irxiw uyi wi tyihir ge irxev2
7. Gehe q exive t hi eggiwsvsw iwtigÅgsw hi Åegg»r2 Yx ~ev sw xsvr sw } evergi ew hsr isw gsr i q exive gsr sw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r rg yhsw rs tshver wiv hsr isw2
8. Etvixe f ir xshsw sw xsvr sw teve izxev tvsf i q ew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hi fi rwxe ev ws s ir i rxivsv2
10. Etevexs rs h»ris teve i q tsxev ir wytiv Ågiw rsvq e q irxi råe q q ef iw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxe egg»r hvigxe ir wytiv Ågiw rsvq e q irxi råe q q ef iw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «q teve xiri uyi wiv wswxir hs tsv e gehire2 Viky ev i gef i i²gxvgs hi q shs uyi wie q«w evks uyi e gehire2
15. Ywev ws s fsq f ew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev e tsxirge rhgehe2
16. Qerxirir wi q tvi e hwxerge q r q e irxvi e «q teve } sw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glw e0 gs q s viåi e i gsrs2
17. I etevexs iw ehetxs ws s teve yre fsq f e gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f e hi fe e tviwsr2 Pew fsq f ew wi ge irxer qygls2 Wi egsrwi e hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq f ev ew2
18. W yre gvwxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f i s rq ihexeq irxi } ywi ws s vigeq f sw etvsfehsw tsv i jefvgerxi2
19. Regirxi y q rswe gsr hshsw e i q w»r y q rswe ,PIH- rs wywxxy f iw2 Rs hiwq srxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tivyhgev sw s sw2 Rs wyq ivew ir i ekye2 P q tiev gsr te°s lÀq ihs izxerhs ws zirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jyw f i2 W i etevexs rs wi irgirhi wswxxy e i jyw f i2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve q ix«ge hi e «q teve2 Xsq e hi xiwe sf kexsve2
22. Gewwi II Pe wikyvheh i ²gxvge hi etevexs keverxx~e i ew e q irxs tev e xsq e hi xiwe } gsr hsf i ew e q irxs s hi yr ew e q irxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiriv xsq e e xiwe2
23. Gewwi III Wikyvheh i ²gxvge keverx~ehe tsv e e q irxegi»r hi fe e xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tszs2
30. Tvsxikhs xsxe q irxi gsrxve e irxvehe hi tszs2
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve i ksxis zivxge hi ekye2
33. Tvsxikhs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rg reg»r q«|q e hi 59Å2
34. Tvsxikhs gsrxvs e yz e2
35. Tvsxikhs gsrxvs we t gehyvew hi ekye2
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikhs gsrxve e r q iw»r xiq tsve 2
39. Tvsxikhs gsrxve e r q iw»r tvs srkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke i ²gxvge2
42. Rs Åiev e jyirxi y q rswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ű ƒ ƊƃƐ ƒ ƓƐƳƅƓƔƓƅƭƲƓ Ƈƅ ƒ ƐƑƇƏƎƃ ƏƐ ƒ ƎƃƎ ƃƔƄƐƑƃƓƏƐƓƔƙ IR :4 9=<152
2. Ɩ ƳƐ ƒ ƒ ƊƃƐ ƒ ƏƔ ƆƐƕ ƏƐ Ɔ ƟƔƙ Ɩ ƃƑƐ Ǝ ƏƐ Ǝ ƖƇ ƑƎƔƐƃƏƒ ƃƖƄƆƄ ƎƗ ƐƇƆ ƎƑƎ2 Ʒ ƐƃƇ ƓƏƑ ƒ ƏƃƄƏƃ Ɲ ƃƐ ƒ ƄƐƔƐƅƐƏƐƓƟ ƃ ƐƓƇƅƆ Ǝ ƏƐƇ ƖƐƅƐ ƃƐ ƒ ƃƄƃƐƈ ƒ ƃƇƐƑƐ ƅƐƅƐ ƓƓ ƒ ƓƃƐƐƏƄƐƐƎ ƃ ƇƐ ƃ ƈ ƃ ƐƏƐƅƓƔƒ ƄƐƏƃƐ ƃ ƃ Ɛ ƃ ƃƔƆ ƐƅƐƔƇ Ɛ ƃ Ɓ ƐƑƐƅƐƅ
3. ųƄƐƃƄƐƃƈƐ ƐƄƃƔƃƔƐƎ ƃƎ ƎƎ ƃƐƏƅƓƔƃƐƃ ƃƏƃƐ ƃƐ ƎƃƐƄ ƎƑƎ ƃƐƐ ƐƃƔƐƃƃƃ ƎƃƎƃƎ
4. ƱƐƑƐƏƃ ƃƐƃƅƐƒƄƑƃƃƃƎƃ ƃ ƃƒ ƄƃƐƒƐƏƃƐ ƃƐ ƐƃƃƄƃƃƃƏƃ ƃƄƃƏƃƃƃ ƃƎ ƃƐƃƒƄƐƃƃ ƃƐƃƏƃƎƐƃƒƄƃƐƃƃ ƎƃƄƐƃ ƎƄƃ Ɛ ƃƎƐƃƏƃƏƎƃƃƃƃƃ
5. ű ƒ ƃƐ ƃƐƃƃ ƃƎ ƃƐƏƃƃƐ ƃƐ ƃƒ ƃƐƃƄƃƃƃƄƐƃƐƃ ƃƐƃƃƐƃƃ ƎƐƃƐƐƃƃƃ ƃƐƃƒƃ ƃƐƃƃƃƎ
6. ű ƒ ƃƐƃƃ0 ƃƐƃƃƃ ƃƃƃƃƄƃƄ ƃƄƃƃƃƃƃƃ
7. Ŧƃƃ ƒƃƐƃƃƃ ƃƃƃƃƒƃƐƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
8. Ŵƒƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ2
9. ű ƒ ƊƃƐ ƒ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
10. ű ƒ ƊƃƐ ƒ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
11. ű ƒ ƊƃƐ ƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
12. ű ƒ ƊƃƐ ƒ ƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
13. ű ƒ ƊƃƐ ƒ ƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
14. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
15. Ūƃƃ2
16. Ťƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ű ƒ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
17. ű ƒ ƊƃƐ ƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ

ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2

18. ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
19. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
20. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
21. ƃƃƃƃ I ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
22. ƃƃƃƃ II ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
23. ƃƃƃƃ III ƃƃƃ ,ƃƃ 94 ƃƃ-2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
25. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
26. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
27. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
28. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
29. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ2
30. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ2
31. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
32. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2
33. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59Å2
34. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ2
35. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
36. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
39. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
40. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
41. ƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2
42. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe Iyvstiwoq { }qsksq fi~t ig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~iri rri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ q iwoogl2 Irjsvqegi s ~friverry ywy{erry shteho»{ reiò} ~ewèkreâ y {eh~ soe r}gl2
3. ^kshrri ~ tv~itwe q rwxeegre qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{eÅos{eriks i ioxv}oe2
4. Niòi ~i{rèxv~r} oefi i ioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}os { }hàg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{eÅos{eriks i ioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxeegre yf reo ios {io g~}rrsìg ~{ eri ~ osrwiv{egà reiò} shgeâ retèg i wigs{i2
6. Yv~àh~iri tswehe g~iìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire2
7. Oeòh} q exive {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty q exive y0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri2
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxori ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsf i q »{ ~ i àg~i q2
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os {}àg~ri {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh rri {èìg {} hs qsrxs{ere re ex{ste r}gl ts{iv~gl regl2
11. Yv~àh~iri rri ~hexri hs fi~tsìvihri rwxe egre re ts{iv~gl regl rri fèhàg}gl skrs shtsvr}q2
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re wyÅgi2
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re ìgeri2
14. Gièòev e q t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl2 [}vikyj s{eâ oefi xeo0 ef} f} sr h yòw~} sh eêgygle2
15. Y~}{eâ x}os {}àg~ri òev»{io s qsg} rri {iow~i rrò xe ~e igere2
16. ^egls{eâ q r q e rà fi~t ig~rà sh ikìsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsq èh~} òevs{oà sfioxiq sì{ ixsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòi q r q e re sh ikìsìâ rri ~swxer i ~egls{ere2
17. Òevs{oe we q s ~efi~t ig~sre2 Y~}{eâ x}os òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fs i q 2 òevs{o leskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih gl {}q erà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòi w~ofs ~efi~t ig~ e ~swxeiw ywo~sh~sri yf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glq ewx {}q irs~ri y~}{eàg g~èìg {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}q skeq2
19. Hsh} i ioxvs yq r rswgirg}r ri ,PIH- rri wà {}q irri2 Rri vs~q srxs{}{eg tvshyox0 tsrri{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso2 Rri ~eryv~eg { {sh~i2 G~}ìgà ~{ òsr}q q exive iq ~ {}ore yrroeàg gli q g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~iri {}tswe òsri { fi~t ig~ro2 Ni ip e q te rri ì{ igâ0 {}q irrâ fi~t ig~ro2
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~s egè tv~i{shr ~efi~t ig~eàg} ,~eg wo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixe s{e wxvyoxyvà eq t}2 ^egwo sglvsrr} iw sfs{ à~os{ }2
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~s egè i tsh{»re r~s egè yf {~qsgrsre r~s egè2 Rri qyw q iâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ew i rri s fevh~s rwo q retèg y ,tsrò i 94 Zs-2 ^egwo sglvsrr} rri iwx sfs{ à~os{ }2
24. Rri ~efi~t ig~sr}2
25. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixvegà gie wxe}gl s ìvihr g} {ièow~i rrò 94 q q2
26. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixvegà gie wxe}gl s ìvihr g} {ièow~i rrò 56 q q2
27. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixvegà gie wxe}gl s ìvihr g} {ièow~i rrò 609 q q2

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià geh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs t eq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qe r}q regl}iry 59Â2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqireq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wr}q wxvyqireq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hyksv {eiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{ig~sri qexiveiq xivqg~ri ~syàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. IR :4 9=<152
2.
3.
4.
5.
6.
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας Ι εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας ΙΙ εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας ΙΙΙ που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix f lix lywzy {svhir kiwxst2 rjsvq iiv f hi teexwioi eyxsvxixir zssv hi ziv{hivrk ivzer2
3. Zskirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{eĂgiivh ioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefi qek yxwyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eĂ-giivh ioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttiehh hi rixwterrrk ej ezsvirw q ix hi rwxeexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Io qexiveei ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwi iqirxir2 Wglvsizir ir tykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexiveei {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qski o hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfiqirxi zivqhir2
9. Hi evqexyyv w yxwyxirh zssv hi rwxeexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeesrxzeq fevi sttivzeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxeexi st rsvqeesrxzeq fevi sttivzeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi eq t xi hvekir2 Wxi lix wrsiv st hivkioi {~iej hex lix erkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwyxirh eqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxe [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq ziklihwejwxerh xywwir hi eqt ir lix zivglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi eqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekiiijh2
17. ^ijfiwglivqirhi eqt2 Yxwyxirh eqtir kifvyoir hi zer hx w}qfss ~r zssv~ir2 Leskiirieqtir {svhir ivk liix2 Leskiirieqtir exir ejosiir ezsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziklihwkew hirx srqhhio hssv viwivizisrhivhiir hi eer hi rsvqir zshsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix glx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtiir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stsw1 ir vir kr kwqhhiir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi eqt rix eer keex2
21. Ioxvwgli ziklihwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir fiwglivqrkwkiihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ioxvwgli ziklihwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir hyffiiwsexi sj iir ziwxivoxi wsexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ioxvwgli ziklihwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiveki zsihrkwwterrrk ,ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvytt iw zeirh srhiv iir Isio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fioihrk qix xlivqwgl wsivirhi qexiveir2
41. Stkiix0 ioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi glxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsy qireiv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi e gsixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxex eyxsvxexi sge i2
3. Tsxzx yrsv rsvqi hi rwxeevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iigxvger geĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefy iigxvg i|xivr xvifyi rsgyx hsev hi gexvi tvshygxs0 hwxvfyxsv wey hi yr iigxvger geĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexiveywyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yx~ex wyvyfyv tsxzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi yqrex2 Giirgywi tsx Ă ritsxzxi2
8. Wxerkix jsexi fri wyvyfyvi tirxvy e izxe tvsfiqi hi gsrxegx2
9. Etevexy ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqe răeqefi2
10. Gsvtyv hi yqrex ehigzexi tirxvy rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi2
11. Gsvtyv hi yqrex gevi ry wyrx ehigzexi e rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi2
12. Gsvtyv hi yqrex gevi tsx Ă rwxeexi hsev e xezer2
13. Gsvt hi yqrex gevi tsexi Ă rwxeex hsev e tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyy hi yqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi erx2 Vikexgefy iigxvg ewxji rgex we Ăi qe yrk higex erxy2
15. Jsswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikee higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxy yqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvty hi yqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxirex2 Jsswx hsev figyv qevgexi gy egiwx q fs2 Figyvi leskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. r ge~yr gevi s wxge hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rsgyxe q ihex jss-wrh hsev triwi hi wglq fgsrjsvq rsvqisv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi yqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixege e eqt2 q teqerxevi sfkexsvi2
22. Gewe II hi wkyverxe iigxvge keverxexe hi ~sevi tvrgtee w hi hyfe ~sevi wey hi s ~sevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxirex2
25. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv tvejyy2
30. Xsxe tvsxirex q tsxvze texvyrhiv tvejyy2
31. Ry iwxi tvsxirex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgei hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere e qe|q 59Â2
34. Tvsxigxi q tsxvze ts2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvirk xi2
40. Iglteqirxy ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivee hi ~sevi xivqge2
41. Exir0 vwg hi iigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ wywe yqrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. IR :4 9=<152
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.
16.
17.
18.
19. ,PIH-2
20.
21.
22.
23. 94
24.
25. 94
26. 56
27. 609
28. 5
29.
30.
31.
32.
33. 59â2
34.
35.
36.
37.
38.
39.
40.
41.
42.

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjiiΔ o²w~Ã²o2
2. E o²w~Ã²oix xsw e l«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr2 ċvxeqexer x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»x e lii}lex»w«ksor«2
3. R²l«r} wtig«w w~ef«}s~«w ²vxiiq²fir exiitx²wx zer}w~iviΔ w~eoiq fiwioi iz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ioxvsqsw o«fi w²vÃ0 e~x e~srre o oi gwiv²xixr e k}«vx»ze e zw~srxieh»ze zek} w~eoo²t~ixx zer}w~iviΔzi2
5. Exiitx²w zek} f«vq}ir oevferxevx««w qBziix qikoi~h²wi iΔxx qrhk «veqxeerxwe e o²w~Ã²oix2
6. E o²w~Ã²orio zerreo rek}sr qiik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjiiΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«sr0 eqi}li~ e o²w~Ã²oix v¾k~xir oz«re2 E gwsqekfer xe«lex»o riq jix²xirÃjiiirio qik2
8. Eetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsf²q«o qikiΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fix²vfi xiitxlixΔ o²w~Ã²o2
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}Àj²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ã²o riq eoeqew rsvq«o¾Ãq²r}io o¾~¾xx k}Àj²osr} jiÃixiovi x¾vx²rΔ w~ivi²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivilixΔ o²w~Ã²o2
13. Gweo jeve w~ivilixΔ o²w~Ã²o2
14. E «qtexiwx wÀ}«x e «rgreo oi zwi ri2 Ėk} w~ef«}s~~e e~ ioxvsqsw o«fi lsww~«x0 lsk} e~ lsww~efffik}ir e «rgr«2
15. Gweo e jixÃrxixixx xiiwxq²r}x riq qikleeh» «qt«oex lew~r«sr2
16. E «qte ²we qikz«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qiki¾x qrq«w f~xsrw«k x«zs«ksx2 E «qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«w x«zs«ksx2
17. ©rz²hΔ «qte2 Gweo i~~i e w~q f»yq qei¾x «qt«oex lew~r«sr2 E lesk²r «qt«o virhozÃ q²vx²ofir jiq iikihlixrio2 Gwivi iΔxx z«e qik0 qk olBrio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ix¾v¾xx0 e~x e~srre gwiv²r oi e w~ef«}s~«wreo qikjiiΔ gwivieoexv²w~io jilew~r««w«ze2
19. Riq gwiv²lixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooe ,PIH- i««xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivi w~²x e o²w~Ã²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃ²wx sos~lexreo2 Ri qivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}e xw~xwe0 oivÃi sh»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«ex«x2
20. Szeh» f~xswx²ooe i««xsxx o²w~Ã²o2 Le e «qte riq k}eh ji0 gwiv²i o e f~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w e «qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi²w- f~xswxe2 J¾hi²w o¾xii~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w ik} hyte w~kixi²w zek} qikivΔwxixx w~kixi²w f~xswxe2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhozÃ eegwsr}jiw~Ãw²kB fix«t««w f~xswxe ,94 Zs«x«eegwsr}eff-2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs««w«ze w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs««w«ze w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs««w«ze w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs««w«ze w~iqfir z²hixx2
29. Tswe w~iqfir z²hixx2
30. Tswe w~iqfir xiiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔikiwir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir xiiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivq ixxi w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
38. hik iriw qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
40. W~kixiΔ er}ekke x¾vx²rΔ fyvos«we riq eoeqew o²w~Ã²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr2
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lwvs shtsz h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lwvs riwq fĹx z}le~sz«r hs fĂĺr²ls qĂwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ozhegi0 i xlife wi rjsvqszex y qwxrgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshi rĂoxivĹgl rsviq rwxeegi qyw tvsz«hĂx ozeĂoszerĹ ioxvo«l2
4. Tsoyh i zrĂk oefi tskos~ir0 zĹqĂry qĭĺi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiigi rifs ozeĂos-zerĹ ioxvo«l2
5. T'lih rwxeeg rifs eosyosz stiveg Àhvĺf} zĺh} shtsxi w'sz² retĂx2
6. T'lwvs w ɔ«wq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir2
7. OeĺhĹ qexiv«z}ĺehyi wtig«r ytizĔszeg t'lwyki rwz2 Tsyĺxi kvsyf} e lqsĺhro} zlshr² tvs qexiv«0 o rĂqyĺ fyhsy t'tizrĂr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qsl} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze tvsfĺ²qĭ t'osrxeoxy2
9. T'lwvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxeesz«r tsy~i zrxiv²vy2
10. T'lwvs rirzlshrĹ tvs qsrx«ĺ re fĂĺrĂ ls'lez² tszvgl}2
11. T'lwvs rizlshrĹ o t'q² rwxeeg re fĂĺrĂ ls'lez² tsgl}2
12. T'lwvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wxst2
13. T'lwvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wĂry2
14. X'le eqt} qyw fĹx tshtv«re'lixĂ~iq2 Wi'l´xi ioxvgoĹ oefi xeo0 ef} f}hikriĺ'lixĂ~2
15. TsyĺzixiË tsy~i ĺ«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ ĺ«vszosy e swzĂzszerĹq t'lihqĂxiq yhvĺyxi zĺh} qrq«r fi~tiɔrswxrz~h«irsw yzihirsy zosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qrq«rz~h«irsw0 eqte qĭĺi ~tĭwsfx tsĺ«l2
17. Weqssglverr« ĺ«vszoe2 TsyĺzixiË tsy~i ĺ«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfsiq2 Leskirsz² ĺ«vszo} wi zi q ~el'lze2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eĺ ~gl ehrsy2
18. Niwxĺi i fi~tiɔrswxr wos tvewo² rifs tskos~ir²0 i x'life ls soeqĺxĂz}qĂrx0 t'zĹqĂrĂ tsyĺzixi zĹyɔrĂr«lvehrhf} shtsz hefg rsvq«q2
19. WzĂxirĹ ~hvsw riz}qĂrxirĹq hshe iqxyfgq wzĂxs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hsh} qslsy tskosh x~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ćwxĂxi rez lɔirĹq lehviq fi~ wrĹgl'lihhie t'ltvezoĭ2
20. T'lwvsz}fezirĹ tswxoy2 Niwxĺi wi eqte rivs~wzĂx0 z}qĂExi tswxoy2
21. X'lhe I ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr ~seg e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĂr- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li eqt}2 Y~iqrĂr tszrr²2
22. X'lhe II ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr ~seg e hzsxsy rifs ~iwirsy ~seg2 Riqyw qx y~iqrĂr2
23. X'lhe III ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir q s zi qr~o²q retĂx ,rĺq riĺ 94 Zsx-2 Riqyw qx y~iqrĂr2
24. RiglvĂr2
25. GlvĂr tvsx tvsr oryx tizrĹgl xĂiw s tvĭ qĂvy zĂxk q riĺ 94 q q2
26. GlvĂr tvsx tvsr oryx tizrĹgl xĂiw s tvĭ qĂvy zĂxk q riĺ 56 q q2
27. GlvĂr tvsx tvsr oryx tizrĹgl xĂiw s tvĭ qĂvy zĂxk q riĺ 609 q q2
28. GlvĂr tvsx tvsr oryx tizrĹgl xĂiw s tvĭ qĂvy zĂxk q riĺ 5 q q2
29. GlvĂr tvsx zr oryx tvegly2
30. EfwsyxrĂ glvĂr tvsx zr oryx tvegly2
31. RiglvĂr2
32. GlvĂr tvsx wzw²qy teh«r oetio zsh}2
33. GlvĂr tvsx teh«r zsh} w qe|q«r q wosriq 59à2
34. GlvĂr tvsx hikx2
35. GlvĂr tvsx wx'loefg zshĂ2
36. GlvĂr tvsx xv}woefg zshĂ2
37. GlvĂr tvsx wrĂ xv}woefg zshĂ2
38. GlvĂr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir2
39. GlvĂr tvsx hsylshsf²qy tsrs'lir2
40. T'lwvs rir zlshrĹ o xsqy0 ef} f} sfe ir xivqs~seɔr q qexiv«iq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweĺir ioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺzixi wi t'lqs hs wzĂxir²ls ~hvsi2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞe i y woehy w iyvstwo q wkyvrswrq wxerhevhqe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wq i shekex ~e ihrs w oyâr q sxtehsq2 Y zi~ tvoytere xveĺxi rjsvqegi sh soerl zewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxeegy xvife sfezx ozeĂgveri ioxvoev2
4. Eos i zerwo retsr oefi skxiâir0 wx qsve ~eqirx wo yɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg ozeĂg-veri ioxvoev2
5. Yzio wo yɔxi wxvyrs retererii tvi tsɔixoe rwxeegi fs osi zwxi shvĺezerie tstvezre-re yviΞere2
6. Yvihe qe hisziosqsky stiâ2
7. Wzeo qexive ~elxize wtigĂɔri hisziosqsky stiâ q srxeĺy stviqi2 Osvwxi zoi xte tveehri ~e qexive re os wy tvɔzkâir2 Hswxezir hiszi qsky f ritvoehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~fikes tvsfiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsĺi rwxeexvoyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}Àj²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqers ~eteq zq tszvreqe2
12. YviΞe os qsĺi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsĺi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. Xiĺre wzixoi qsve f tshvĺere ergiq2 Tshiwxi ioxvɔri oefi0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wo yɔzs ĺevyi we zsxeĺsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy ĺevyi swzxirsk sfioxe hvĺxi yzio qrqe ry wkyvry yheirswx0 oes kxs i xs tvoe~ers re wg2 Eos wi qrqe re yheirswx ri tskxyi0 ĺevye qsĺi ~e~ex tsĺev2
17. Weqs~ekxre ĺevye2 Osvwxi weqs ĺevyi s~reɔiri sz q ~reosq2 Leskiri ĺevyi qsky f neos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeos retyoryxs ve~f irs0 wxs qsve f shqel ~eqiriirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hiszi osywy ywoeΞir w tvstwqe2
19. ~zsv wzixswx we hshsq fiwoegsq ,PIH- rwy ~eqirz2 Riqsxi vewxeex tvs~zsh iv hshi qsky skxixsɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvxi zeĺrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi ĺevyge ri te0 ~eqirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ioxvɔre oewe I ~eeqɔire i kezrsq ioxvɔrsq ~segsq hshexrq ~ekxrq zshɔiq ,y~iqirirq-wtsirsk re qixery wxvyoxyvy wzixoi2 Y~iqirii sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ioxvɔre oewe II ~eeqɔire i kezrsq ioxvɔrsq ~segsq hzswxvyosq tseoersq ~segsq2 Y~iqiri ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ioxvɔre oewe III ~eeqɔire i retererii q rwo q retsrqe ,rĺq sh 94 Zsxe-2 Y~iqiri ri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoersk tehe oet zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeow qerq zivxoerq rek fsq hs 59Â2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qe~y2
37. ^ekxâirs sh eol zshi l qe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yveriere2
39. ^ekxâirs osh hyl yveriere2
40. YviΞe ri tsksher tsovzery xstrwoq ~segwo q qexiveq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr2
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevils r¯s hizi wiv iqrehs yrxs gsq s |s yvfers rsvqe2 Teve e wye iqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw gew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigsle2
3. Gsqs rhgehs tsv ekyqew rsvqew iwtigĂgew0 e rwxee±¯s hizi wiv jixe tsv yq ioixvgwxe uyeĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxyhs i|gywze qirxi tis jefvgerxi0 tis vizirhihsv sy tsv yq ioixvgwxe uyeĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigĂgew2 Yx~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevils w» tshi wiv rwxeehs iq eq fixi jiglehs2
10. Etevils r¯s etvstvehs teve s irgewxi iq wytivjgiw rsvqeqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevils r¯s ² h½ris teve e rwxee±¯s hvixe wsfvi wytivjgiw rsvqeqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he -qtehe hizi wiv wytsvxehs tie gswirxi2 Vikyev s gefs i²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew -qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e -qtehe i s sfixs yqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri2 E -qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yx~ev etirew -qtehew rhgehew gsq iwxi w q fss2 Ew -qtehew hi lesk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyhs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi yqrswe gsq hshsw iqwsviw hi y~ ,PIH- r¯s wyfwxxyziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herĂgev sw slsw2 R¯s qivkylev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevils iuyrehs gsq jywzi2 Wi e -qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywzi2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,ke±¯s ¬xiwe-kehs ¬ iwxvyxyve qix«ge he -qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gewwi III hi Wikyver±e i²xvge keverxhe tie eq irxe±¯s gsq xirw¯s fe|wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxeqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgeh hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsrkehe2
40. Etevils r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive xivqge qirxi wserxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi yqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2